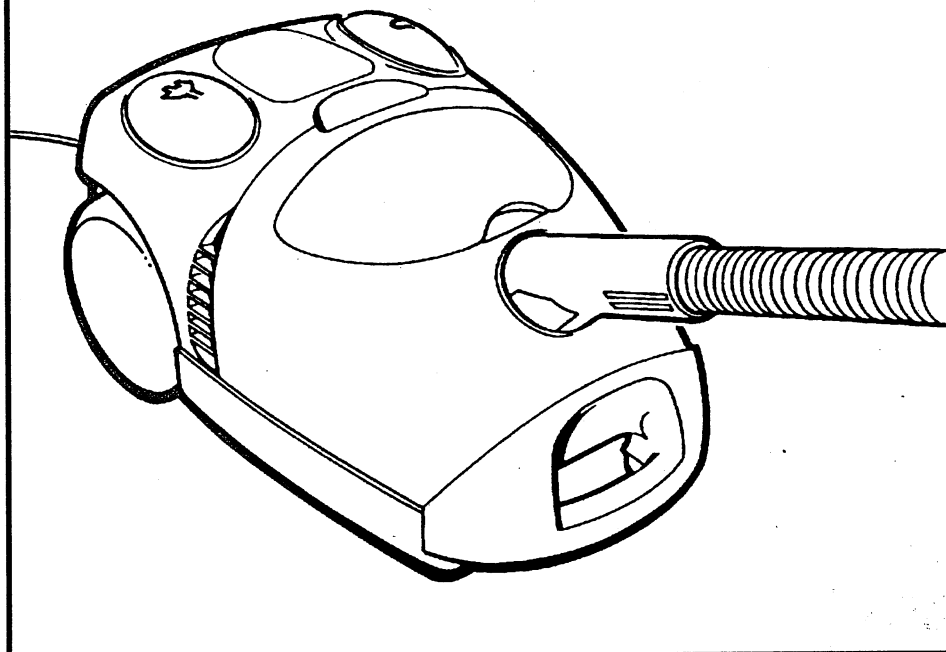


# TORNADO SLALOM



**2600 • 2610 • 2630/C**  
**2640 • 2650 • 2660**

INSTRUCTIONS FOR USE 7 - 12  
English English

INSTRUCCIONES DE USO 19 - 24  
Spanish Español

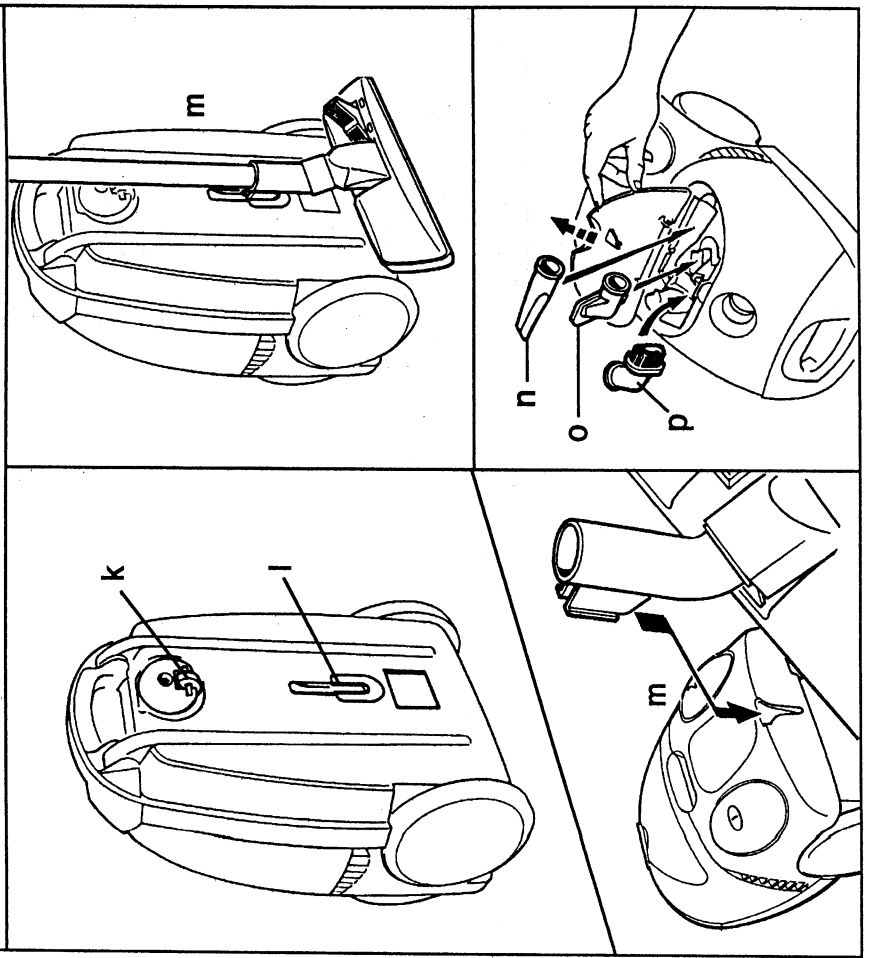
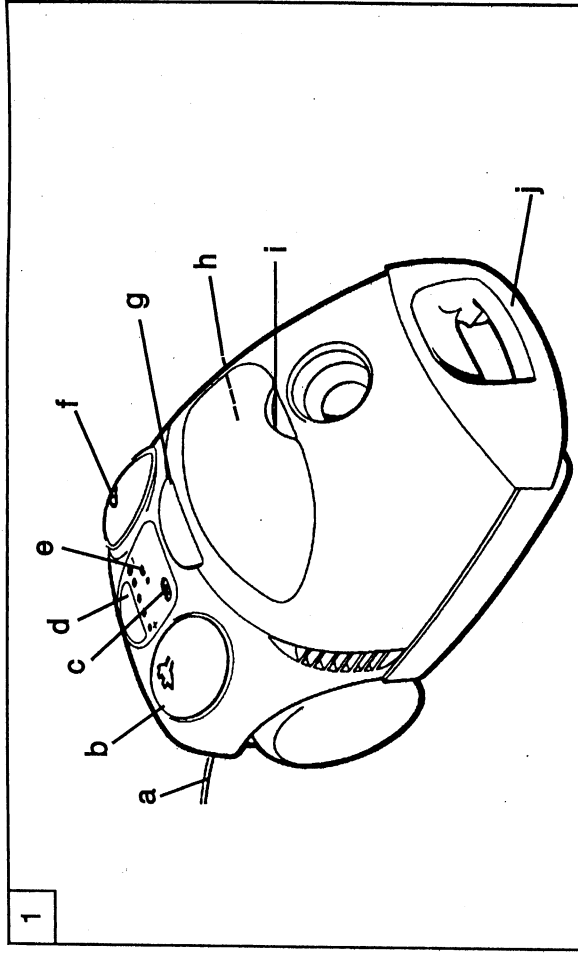
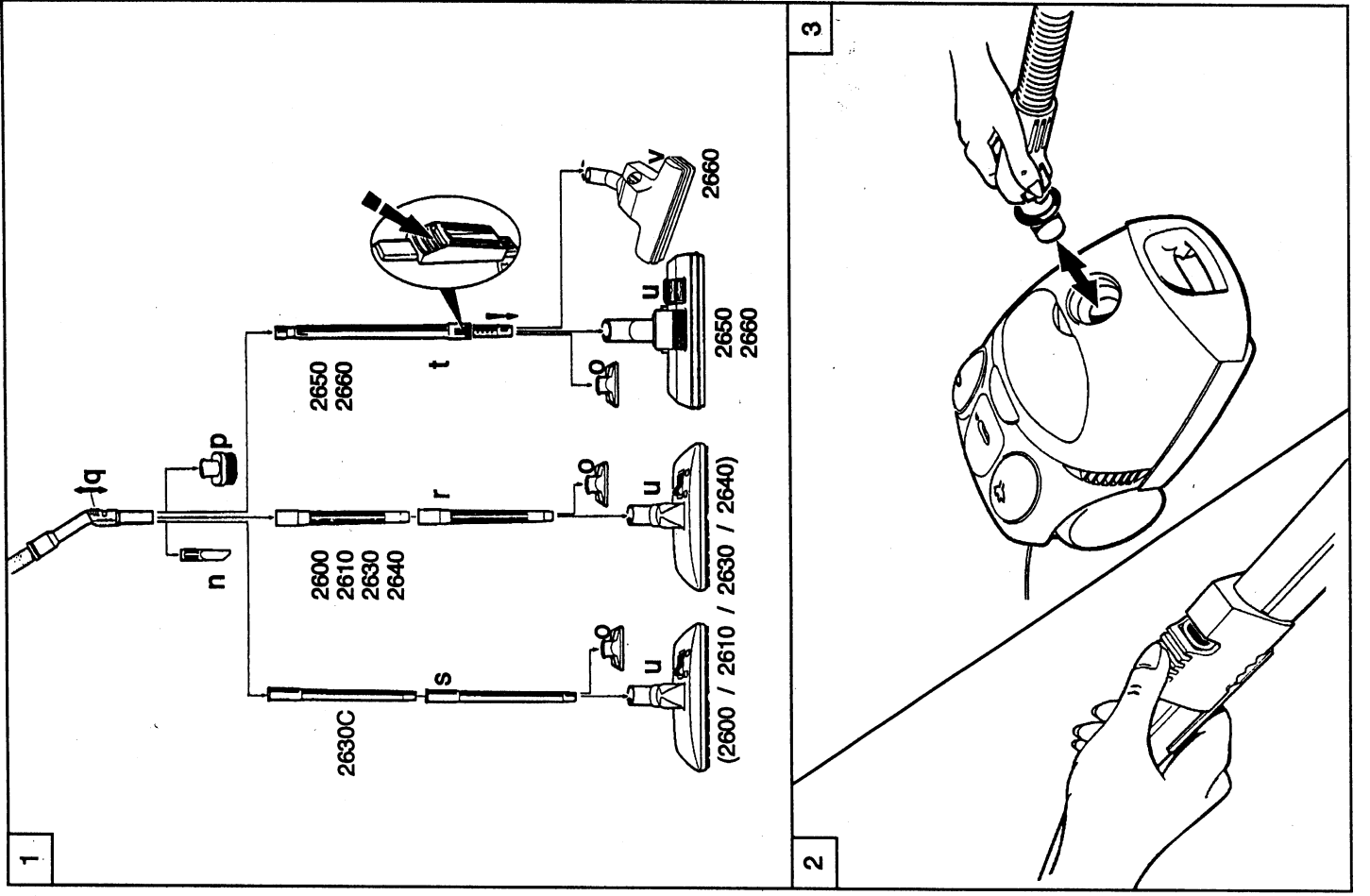
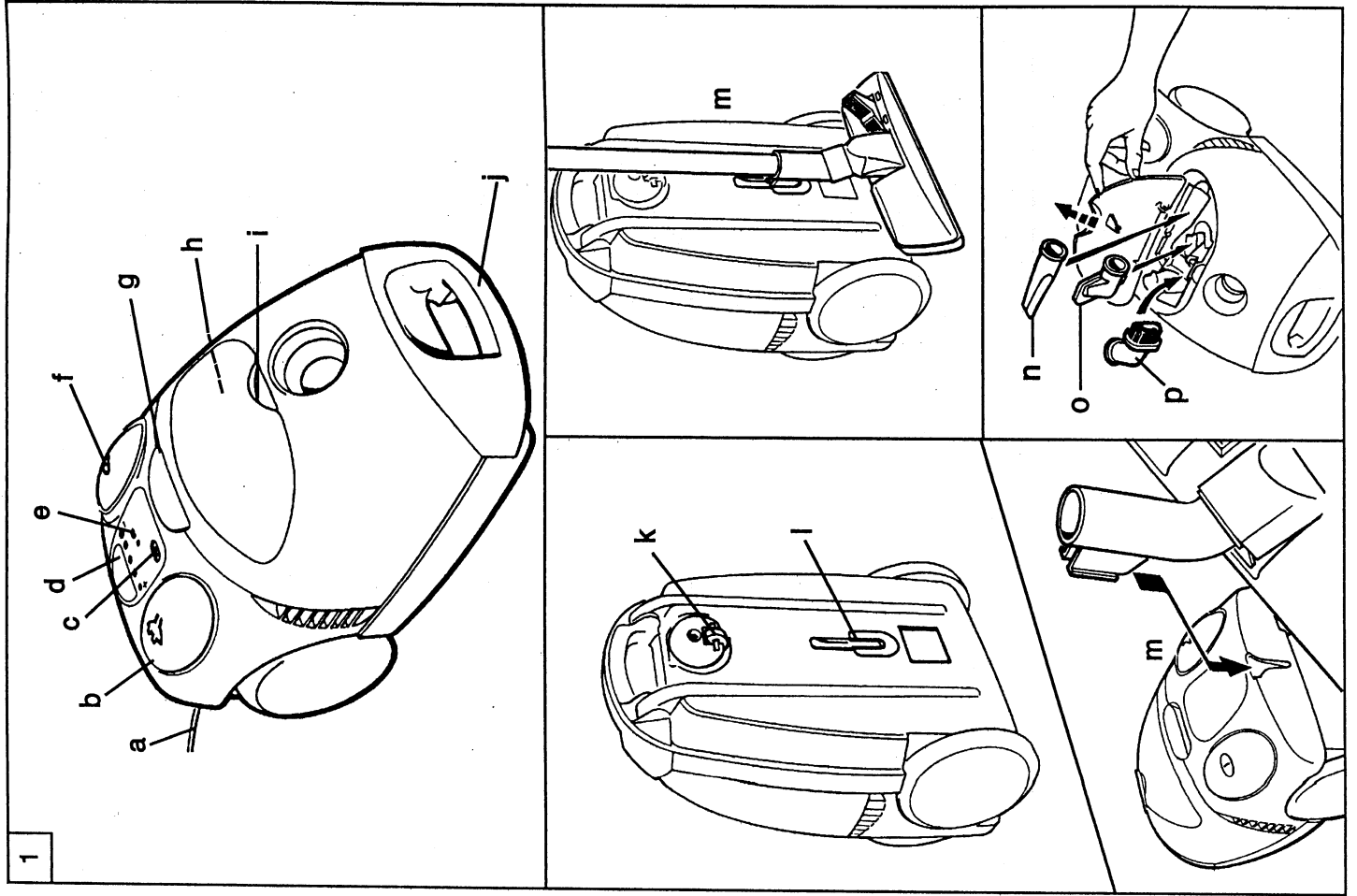
NOTICE D'UTILISATION 13 - 18  
French Français

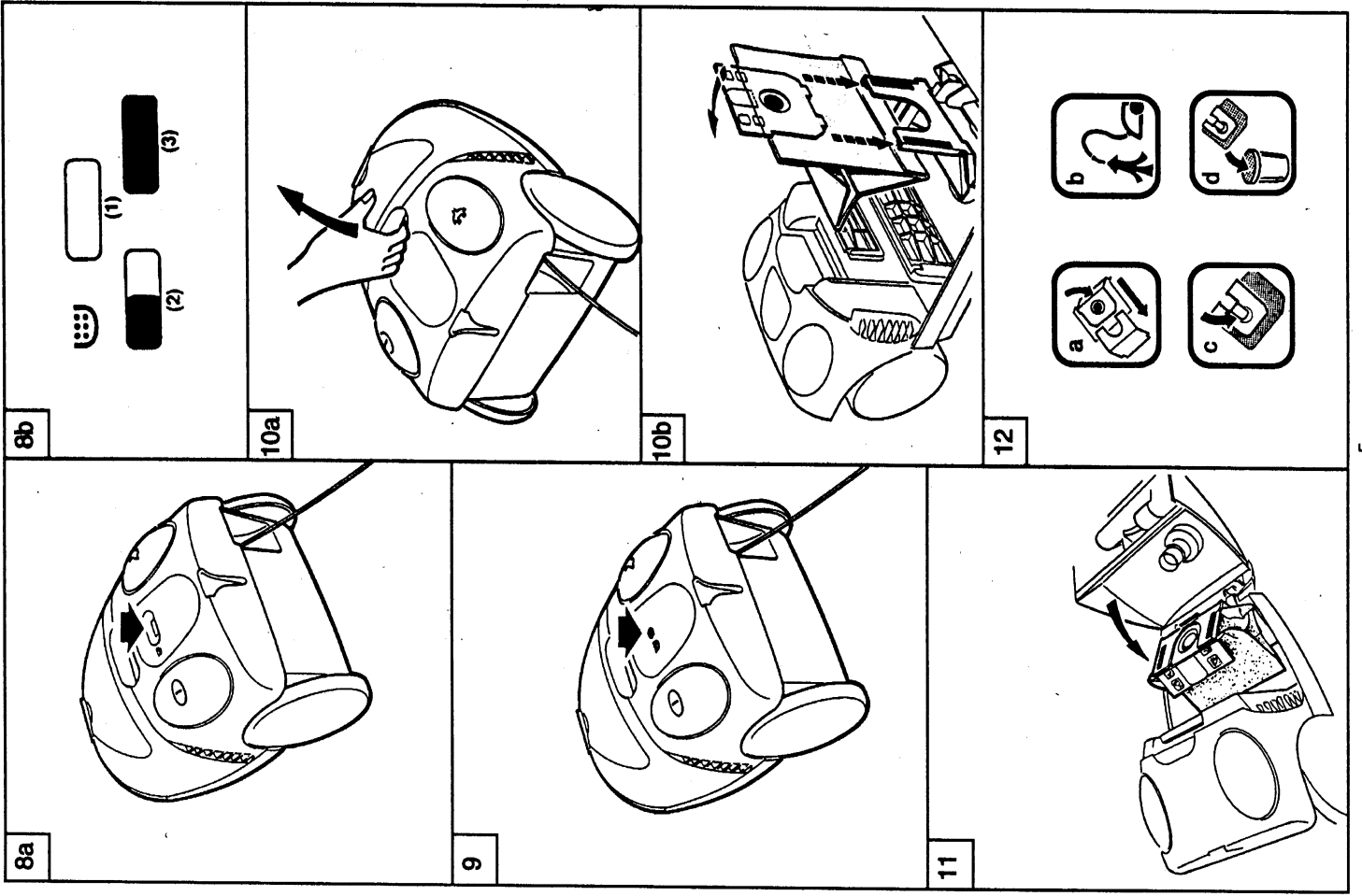
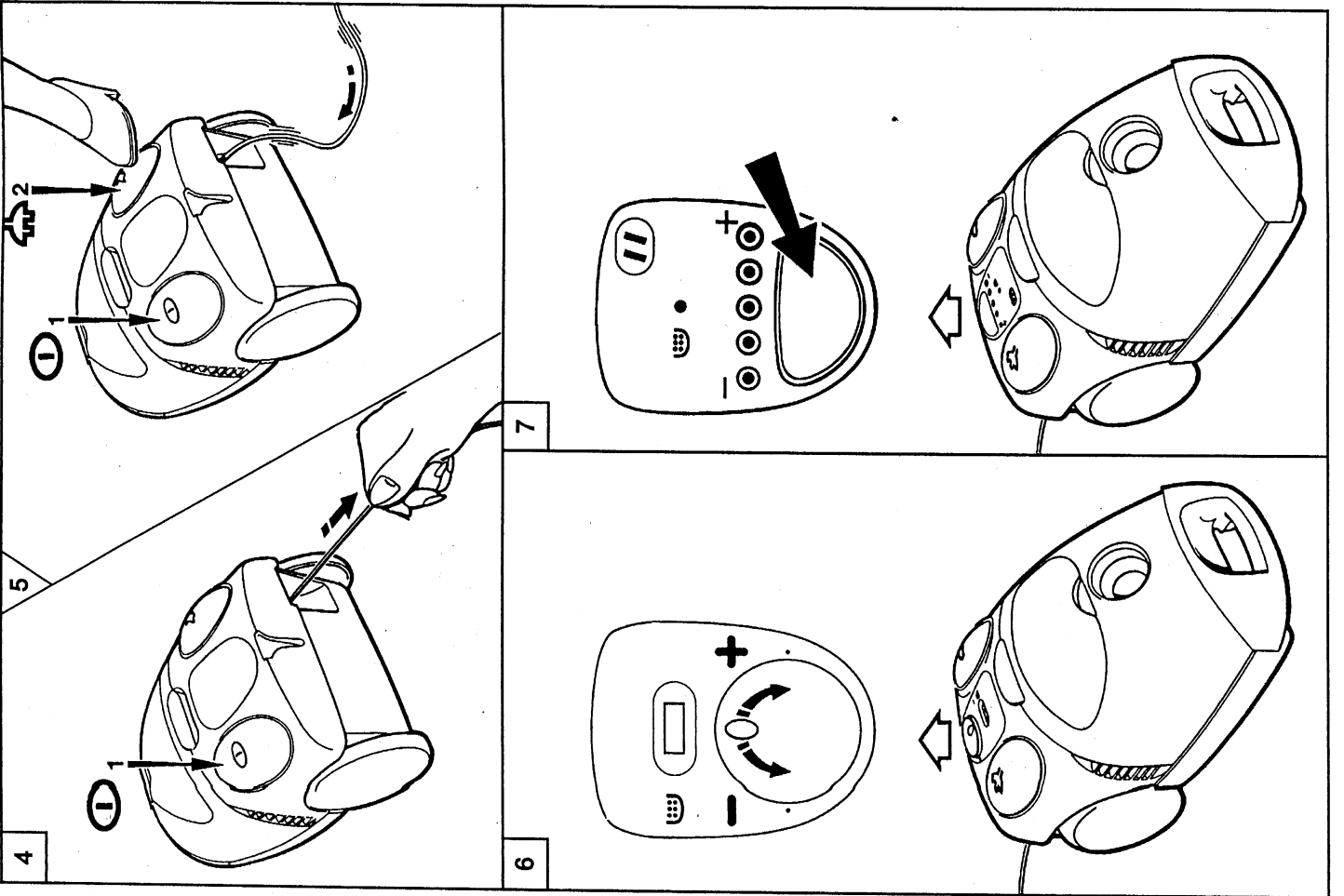
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO 25 - 30  
Portuguese Português

Printed on recycled paper  
Imprimé sur papier recyclé



Impreso sobre papel ecológico  
Impresso em papel reciclado

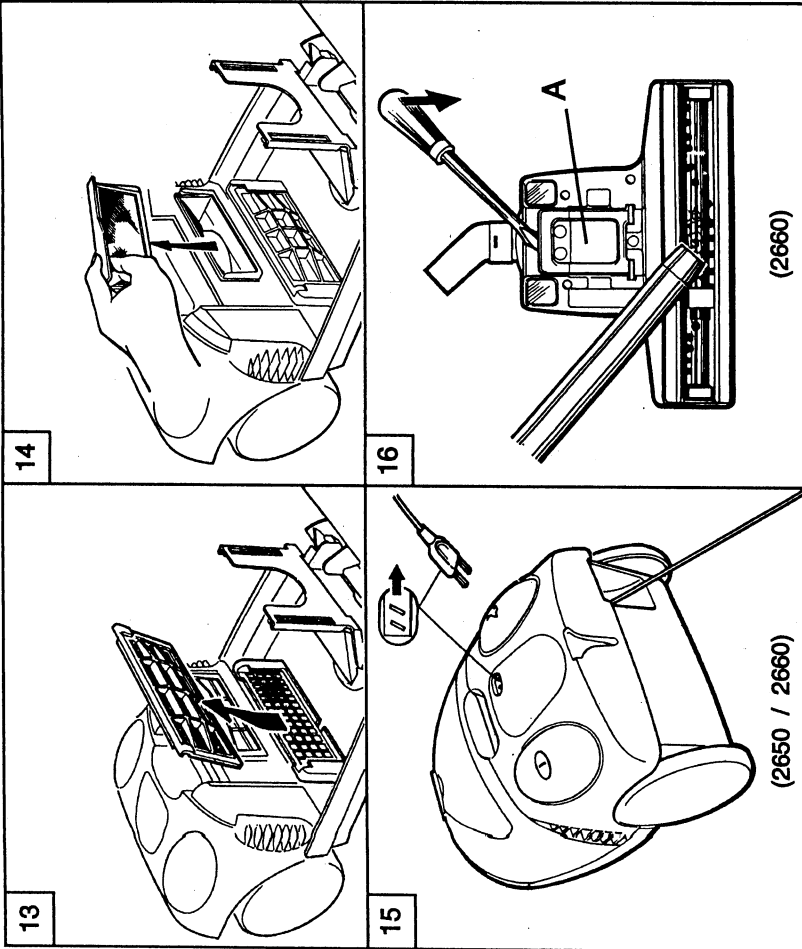




## IMPORTANT USER INFORMATION

IT IS MOST IMPORTANT THAT THIS INSTRUCTION BOOK SHOULD BE RETAINED WITH THE APPLIANCE FOR FUTURE REFERENCE. SHOULD THE APPLIANCE BE SOLD OR TRANSFERRED TO ANOTHER OWNER, OR SHOULD YOU MOVE HOUSE AND LEAVE THE APPLIANCE, ALWAYS ENSURE THAT THE BOOK IS SUPPLIED WITH THE APPLIANCE IN ORDER THAT THE NEW OWNER CAN BE ACQUAINTED WITH THE FUNCTIONING OF THE APPLIANCE AND THE RELEVANT WARNINGS. THESE WARNINGS ARE PROVIDED IN THE INTEREST OF SAFETY. YOU MUST READ THEM CAREFULLY BEFORE INSTALLING OR USING THE APPLIANCE.

- This appliance is designed to be operated by adults. Children should not be allowed to tamper with the controls or play with the product.
  - It is dangerous to alter the specifications or modify the product in any way.
  - Always store your vacuum cleaner in a dry place away from damp atmosphere and do not use it to pick up water or other liquids.
  - Do not use the appliance in the presence of flammable gasses.
  - Never allow anyone to have access to the rotating brush of the appliance (if fitted) unless the appliance is disconnected from the mains supply.
  - Never leave the appliance running unattended.
  - Where fitted always use the blowing action with extreme care, and only as described in your user instruction booklet.
  - Remove the plug from the wall socket before attempting any form of user maintenance specified in the user instruction booklet.
  - Do not carry or drag your vacuum cleaner by the mains supply cable.
  - Do not tug at the mains supply cable to remove the plug from the wall socket.
  - Ensure the mains supply cable is kept well away from the rotating brushes (where fitted) of your appliance whilst in operation.
  - Keep the mains supply cable away from heat, oil, sharp edges and rough surfaces. Always ensure that the cable is not damaged in any way.
  - Never pick up hot cinders or lighted cigarette ends.
  - Extreme care is required when cleaning stair carpets with your appliance. Ensure that your cleaner is in a stable position at the bottom of the stairs, and take care not to stretch the hose beyond its actual length. Always ensure when using your cleaner on the stair treads that you keep one hand firmly on the appliance.
  - Dust bags and filters should be changed at regular intervals as stated in your instruction booklet.
  - Always use genuine Tornado dust bags.
  - Do not place the air freshener loose inside the dust bag compartment.
  - Do not use the appliance without a dust bag or with the dust cover removed.
  - When fitting and changing the accessories always follow the instructions in the instruction booklet.
  - Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs undertaken by unauthorised or inexperienced persons may cause injury and/or serious malfunctioning.
  - This appliance should be serviced by authorised Tornado/Menalex personnel and only genuine Tornado spare parts should be used.
  - The supply cable fitted to your machine is of two core construction. Where a moulded-on plug is not fitted the leads at the end of the cable are not prepared for a specific type of plug.
- Extension Cable**
- If using an extension cable at any time always ensure that the insulation sheath is in good condition and is not damaged in any way.
  - Make sure that the socket is fitted to the extension cable correctly, if in doubt have it checked by a Qualified electrician.
- Double Insulation**
- Your vacuum cleaner is double insulated. This means that all external parts are electrically insulated from the mains. This is done by placing insulation barriers between the electrical and mechanical components, making it unnecessary for the cleaner to be earthed.



### 16 A

Turbine inspection cover

Trappe d'accès à la turbine

Tapa de Inspección de la Turbina

Tampa de inspeção da turbina

English

French

Spanish

Portuguese

English

Français

Español

Português

## SERVICE

### FRANCE:

#### PRODUCT SUPPORT

Product support services for your cleaner are provided by Approved Product Support Centres located throughout France. To find your nearest Product Support Centre, please dial this number on MINITEL:

3614

Code Elux

Press ASPY and send.

### SPAIN:

#### TORNADO APPROVED TECHNICAL SERVICES

If you need any technical assistance with your TORNADO, please contact your nearest TORNADO Approved Technical Service. Before calling us, please check that your problem is not one of those listed in the REMEMBER box shown below.

**IMPORTANT:** the cable on your machine must be replaced by approved TORNADO Technical Service personnel. Please consult your list of TORNADO Approved Technical Workshops.

## SPARES

New filter pads and dust bags can be obtained from Tornado Dealers according to specific country demands. Please specify model type when ordering spares.

## REMEMBER

1. If your cleaner does not operate, check the plug connection, plug fuse and mains fuse.
2. Should a blockage in the hose occur, try pushing a length of ordinary curtain expander wire with a blunt hook on it through the hose to dislodge the blockage, taking care not to damage the inside of the hose. If this is not successful, contact the nearest Tornado Service Centre. Picking up items such as needles, pins, hairgrips, stockings, clippings of cloth, sizeable pieces of paper, wrappings from cigarette packets or sweets, etc., may block the hose. Tornado regret that they cannot regard the clearing of blocked hoses as a service that can be given, free of charge, under the guarantee.
3. Before you commence cleaning, check the dust bag indicator by switching the cleaner on without the hose connected.
4. Always check the dust bag when the bag check indicator shows all coloured. An overloaded dust bag will impede the air flow, and reduce the cleaning power of the machine.
5. Never pick up hot cinders or lighted cigarette ends.
6. **Make certain that your cleaner always remains dry and does not come into contact with water or any other liquid. It is not designed as a wet pick-up cleaner, and must never be used on damp carpets or wet floors.**
7. Always store your Tornado and spare paper dust bags in a dry place.
8. Renew both the exhaust filter cassette and the motor protection filter cassette regularly (every 5th change of the dust bag or as necessary).

Features of the Tornado vacuum cleaner and accessories supplied with it are protected in Great Britain and abroad by Patents or Registered Designs.

This appliance conforms with the requirements of E.C. directive No. 82/499 relating to radio interference.

Tornado may introduce modifications to their product from time to time, and consequently the details given in this booklet are subject to alteration without notice.

English **English**

## INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES UTILISATEURS

IL EST DE LA PLUS GRANDE IMPORTANCE DE CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR S'Y REPORTER SI NECESSAIRE. SI VOUS VENDEZ OU DONNEZ CET APPAREIL, OU SI VOUS DEMENAGEZ ET LAISSEZ L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS QUE CETTE NOTICE RESTE AVEC L'APPAREIL AFIN QUE LE NOUVEAU PROPRIETAIRE PUISSE EN CONNAITRE LE FONCTIONNEMENT ET LES CONSIGNES DE SECURITE.

CES CONSIGNES SONT IMPORTANTES POUR VOTRE SECURITE. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER L'APPAREIL.

- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas permettre aux enfants de toucher aux boutons de commande ou de jouer avec l'appareil.
- Il est dangereux de changer les spécifications ou de modifier l'appareil de manière quelconque.
- Rangez votre aspirateur dans un endroit sec, loin de toute source d'humidité, et ne l'utilisez pas pour aspirer de l'eau ou des liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de gaz inflammables.
- Ne toucher en aucun cas à la brosse rotative (si l'appareil en est équipé) à moins que l'appareil ne soit débranché.
- Ne pas laisser l'appareil en marche sans surveillance.
- Si l'appareil en est équipé, utiliser la soufflette avec précaution et seulement dans les conditions décrites dans la notice d'emploi.
- Retirer la fiche électrique de la prise de courant avant d'entreprendre toute mesure d'entretien décrite dans la notice d'emploi.
- Ne pas porter ou tirer l'appareil à l'aide du cordon électrique.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique pour débrancher la fiche électrique de la prise de courant.
- Assurez-vous que le cordon électrique est éloigné des brosses rotatives (si l'appareil en est équipé) pendant que l'appareil est en marche.
- Protéger le cordon électrique contre la chaleur, les graisses et les surfaces coupantes ou rugueuses. S'assurer que le cordon électrique n'est pas abîmé de manière quelconque.
- Ne pas aspirer des braises ou des mégots de cigarette incandescents.
- Soyez très prudent quand vous nettoyez des escaliers avec votre appareil. Placez l'aspirateur dans une position stable au pied de l'escalier et prenez soin de ne pas étirer le tuyau d'aspiration au-delà de sa longueur
- d'origine. Si vous utilisez l'aspirateur sur les marches d'escalier, tenez fermement l'appareil d'une main à tout moment.
- Le sac à poussière et les filtres doivent être changés régulièrement comme indiqué dans la notice d'emploi.
- N'utilisez que des sacs à poussière d'origine Tornado.
- Ne laissez pas le parfum d'ambiance (si vous en utilisez) circuler librement dans le compartiment du sac à poussière.
- Ne pas utiliser l'appareil sans sac à poussière.
- Ne pas enlever le couvercle du compartiment sac.
- Quand vous adaptez ou changez les accessoires, suivez toujours les instructions de la notice d'emploi.
- N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations faites par des personnes non-qualifiées ou inexpérimentées peuvent donner lieu à des blessures et/ou à des pannes graves.
- L'entretien de cet appareil doit être effectué par le personnel autorisé en n'utilisant que des pièces d'origine Tornado.

### Rallonge électrique

- Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous que la gaine d'isolation est en bon état et qu'elle n'est pas abîmée de manière quelconque.
- Vérifiez que la fiche électrique de la rallonge est installée correctement. Si vous avez des doutes, consultez un électricien professionnel.

### Double isolation électrique

- Votre aspirateur a une double isolation électrique. Cela veut dire que toutes les parties extérieures sont isolées de la source de courant. Des barrières isolantes sont placées entre les parties électriques et les parties mécaniques. L'aspirateur n'a donc pas besoin d'être muni d'une prise de terre.

## Contrôle de la tension

Avant de brancher l'aspirateur à une source d'alimentation électrique, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque située en-dessous correspond à celle de votre alimentation domestique. Si ce n'est pas le cas, n'utilisez pas l'aspirateur et adressez-vous à votre distributeur.

## A propos de votre aspirateur

1. **Commandes et accessoires**
  - (a) Câble secteur avec prise électrique.
  - (b) Pédales d'enroulement de câble automatique.
  - (c) Prise pour brosse électrique (2650 / 2660).
  - (d) Variateur de puissance (2630/C / 2640 / 2650 / 2660).
  - (e) Indicateur de remplissage du sac.
  - (f) Pédales Marche/Arrêt.
  - (g) Crochet de verrouillage du couvercle à charnières du compartiment du sac à poussière/filtre.
  - (h) Compartiment accessoires.
  - (i) Crochet de verrouillage du couvercle à charnières du compartiment accessoires.
  - (j) Poignée de transport.
  - (k) Roulette avant.
  - (l) Accroche-tube pour le rangement de la brosse et des tubes.
  - (m) Rangement de la brosse et du tube.
  - (n) Suceur long pour canapés, fauteuils et coins difficiles d'accès.
  - (o) Petit suceur spécial tissus d'ameublement, tentures, etc. Cette brosse comporte deux ramasse-fils.
  - (p) Brosse meubles; idéale pour le dépoussiérage des livres, des meubles, des cadres, etc.
  - (q) Poignée de flexible avec réglage du débit d'air permettant d'agir rapidement pour éviter l'adhérence par aspiration (p.ex. rideaux).
  - (r) 2 tubes de rallonge en plastique (2600 / 2610 / 2630 / 2640).
  - (s) 2 tubes de rallonge en métal (2630C).
  - (t) Tube de rallonge télescopique à crémaillère (2650 / 2660). Faire glisser la commande vers le bas pour allonger ou raccourcir le tube.
  - (u) Combiné-suceur tapis-moquettes et sols durs. La brosse s'abaisse et se relève à l'aide de la commande au pied.
  - (v) Turbobrosse. Spécialement conçue pour un nettoyage en profondeur des moquettes, tapis, etc. (2660).

Les petits accessoires (N, O, P) sont rangés dans un compartiment spécial. Pour y accéder, ouvrez le couvercle en le faisant glisser vers l'arrière et sortez les accessoires requis. Rangez toujours les accessoires dans leur compartiment pour les avoir à portée de la main.

## 2. Réglage du débit d'air sur la poignée du flexible

La curseur doit rester entièrement fermé pour conserver à votre aspirateur sa puissance maximale. En dégageant progressivement l'orifice, selon les besoins, on réduit la puissance d'aspiration au suceur. Ceci est utile pour le nettoyage de rideaux et autres tissus légers, ainsi que pour les tapis non-fixés.

## 3. Raccordement du flexible

Engagez le raccord du flexible dans l'ouverture jusqu'à ce que les taquets s'enclenchent. Pour décrocher le flexible, appuyez sur les taquets et retirez-le.

## 4. Pédales Marche/Arrêt

Pour mettre l'aspirateur en marche, appuyez sur la pédale Marche/Arrêt (1).

Lorsque le nettoyage est terminé, arrêtez l'aspirateur en appuyant à nouveau sur la pédale Marche/Arrêt (1).

## 5. Enrouleur de câble automatique

Tirez la longueur de câble désirée et branchez la prise de l'appareil dans la prise de secteur. Ne tirez pas sur le câble lorsque celui-ci est entièrement déroulé car cela pourrait endommager le câble ou le dispositif d'enroulement automatique. Pour enrouler le câble, appuyez sur la pédale d'enroulement automatique (2).

## Attention lorsque vous enroulez le câble

Tirez la longueur de câble désirée. Pour enrouler le câble, assurez-vous qu'il est à plat sur le sol et qu'il n'est pas enroulé. Prenez la prise dans votre main et tenez-la près de l'aspirateur. Ceci est IMPORTANT pour éviter que la prise ne heurte l'aspirateur. Appuyez sur la pédale d'enroulement.

RAPPEL: tenez la prise jusqu'à ce que le câble soit entièrement enroulé. La vitesse d'enroulement peut être réduite en alternant les pressions sur la pédale.

Si le câble ne s'enroule pas entièrement, tirez-en environ un mètre puis appuyez à nouveau plusieurs fois sur la pédale.

**IMPORTANT:** si le câble de secteur de votre aspirateur est endommagé, il DOIT être remplacé par un électricien compétent, car des outils spéciaux sont nécessaires au montage et au démontage.

## 6. Utilisation du variateur électronique de puissance (2630/C / 2640)

Pour une aspiration normale, l'indicateur sur le bouton de commande d'aspiration se trouve près de la position "+". En le tournant progressivement vers la position "-", on réduit la puissance d'aspiration aux brosses. Ceci est utile pour le nettoyage de tissus légers et de certaines moquettes à fibres longues. Pour la saleté résistante et les poils de chien etc., utilisez la position "+".

## 7. Réglage de la puissance par impulsions (2650 / 2660)

Appuyez sur le bouton pour augmenter la puissance par étape. Lorsque l'indicateur s'allume côté "+", l'aspirateur a atteint sa puissance maximale. Pour revenir à la puissance minimale, appuyez deux fois rapidement sur le bouton.

### 8. Indicateur mécanique de remplissage du sac (2600 / 2610 / 2630/C / 2640)

L'indicateur de remplissage du sac situé sur le couvercle supérieur vous avertit que le sac à poussière doit être contrôlé (voir l'illustration 8a). Avant de commencer tout nettoyage, suivez la procédure suivante: mettez l'aspirateur en marche sans raccorder le flexible; si le sac est vide, le témoin rouge n'apparaît pas dans le viseur (1). Le témoin rouge commence à apparaître (2) lorsque le sac se remplit et, dès lors, l'aspiration diminue d'efficacité. Il faut alors vous assurer que vous avez un sac de rechange. Lorsque le témoin rouge recouvre entièrement le viseur (3), le sac doit être remplacé (voir l'illustration 8b).

### 9. Indicateur électronique de remplissage du sac (2650 / 2660)

L'indicateur lumineux rouge clignote pour vous informer que votre appareil ne filtre plus de façon efficace à cause de filtres encrassés, d'un sac à poussière plein et/ou d'un flexible obstrué. Contrôlez votre aspirateur et recherchez si l'un de ces problèmes existe; vous pouvez résoudre le problème en changeant le sac et, si nécessaire, la cassette du filtre de protection du moteur et le filtre de sortie d'air. Si l'indicateur continue à clignoter après avoir changé ces composants, une obstruction du flexible est probable. Reportez-vous au paragraphe 2 de la section "Rappel" en page 18.

### 10. Changement du sac à poussière

Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière en le faisant glisser vers l'avant. Passez la main dans l'ouverture pour dégager le taquet (voir l'illustration 10a). Avant de retirer le sac des rainures de positionnement, repliez la languette de retenue du carton dans le trou situé sur le dessus du sac pour éviter que la poussière ne s'échappe. Retirez alors le sac des rainures de positionnement en prenant le carton et en le tirant vers le haut pour le faire sortir de l'aspirateur. Mettre en place le sac neuf en faisant glisser le carton vers le bas dans les rainures de positionnement jusqu'au bout, et REPLIEZ LE HAUT DU CARTON (voir illustration 10b). Refermez le couvercle en vous assurant que le sac à poussière est correctement installé.

**ATTENTION:** utilisez exclusivement les sacs à poussière d'origine Tornado spécialement conçus pour l'aspirateur concerné. Assurez-vous que vous avez toujours un paquet de sacs en réserve.

### 11. Sécurité de présence de sac à poussière

Pour éviter d'endommager votre aspirateur, celui-ci ne doit pas fonctionner sans sac à poussière. Pour cette raison, votre aspirateur est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche la fermeture du couvercle en l'absence d'un sac. Ne tentez pas de forcer la fermeture du couvercle sans avoir mis en place un sac.

### 12. Légende des symboles du sac à poussière

- Replier le carton en arrière et le positionner dans le support du sac.
- Mettre l'appareil en marche.
- Lorsque le sac est plein, replier la languette de retenue du carton dans le trou pour éviter que la poussière ne s'échappe.
- Jeter le sac à poussière.

#### Types de poussière...

Le type de poussière affecte considérablement la circulation d'air dans l'appareil. Une poussière anormalement fine provoque la coloration complète de l'indicateur de remplissage du sac avant que celui-ci ne soit plein. A ce stade, le sac doit être contrôlé et remplacé par un sac neuf.

### 13. Changement de la cassette filtre de protection du moteur

Cette cassette filtre est montée dans un support situé à l'arrière du compartiment à poussière. Elle protège le moteur de tout dégât éventuel, tel que la rupture du sac à poussière, et elle doit être changée tous les 5 sacs ou plus souvent si nécessaire. Pour changer la cassette, il suffit de faire glisser la cassette usée vers le haut pour la retirer du support et de la remplacer par une cassette neuve en faisant glisser celle-ci vers le bas dans le support.

**Ne jamais utiliser votre aspirateur sans cassette filtre de protection du moteur.**

### 14. Changement du filtre de sortie d'air

Cette cassette filtre est montée dans un support situé au-dessus de la cassette filtre de protection du moteur.

Pour changer la cassette, tirez-la vers le haut pour la faire sortir de l'aspirateur. Elle doit être changée tous les 5 sacs à poussière ou plus souvent si nécessaire. Faites glisser la cassette neuve vers le bas dans le support.

**Ne jamais utiliser votre aspirateur sans cassette filtre de sortie d'air.**

### 15. Branchement d'une brosse électrique (en option sur les modèles 2650 et 2660)

Branchez la prise A dans la prise d'alimentation B dans le sens montré par la flèche.

Notez que la prise d'alimentation sur cet appareil est équipée d'un volet de sécurité pour éviter tout contact involontaire. Ce volet doit être poussé sur un côté à l'aide des broches de la prise pour pouvoir brancher cette dernière.

**ATTENTION:** notez que lors de l'utilisation d'une brosse électrique, le tube télescopique (si votre appareil en est équipé) doit être entièrement déplié.

### 16. Nettoyage de la turbobrosse (livrée avec le modèle 2660, en option sur les autres modèles)

Pour que votre turbobrosse continue à fonctionner correctement, il est essentiel de nettoyer régulièrement la brosse. La retirer tout d'abord de l'appareil, puis passer la poignée du flexible ou le suceur long sur les poils pour éliminer les moutons, les cheveux, les fils etc. ...

Au cas où vous trouveriez des fils enroulés autour de la brosse, vous pouvez les enlever en les coupant avec des ciseaux (faites attention de ne pas couper les poils de la brosse). L'aspiration de gros débris peut entraîner l'obstruction de la turbine et arrêter la rotation de la brosse. Dans ce cas, ENLEVER LA TURBOBROSSE DE L'APPAREIL. Ouvrez la trappe d'accès à la turbine (voir l'illustration) et retirez le(les) débris. Refermez le couvercle et remettez en place la turbobrosse.

#### ATTENTION:

#### Produits spéciaux de nettoyage de moquette et désodorisants

Il est recommandé de changer le sac à poussière après l'utilisation de poudres de nettoyage pour moquette. Certains produits contiennent des substances qui, si on les laisse dans l'aspirateur pendant une période prolongée, sont susceptibles d'endommager le plastique moulé qui forme la structure de l'appareil. De nombreux désodorisants domestiques, aérosols et cires contiennent un gaz propulseur extrêmement inflammable.

C'est pourquoi il est particulièrement important que ces produits ne soient utilisés qu'en suivant strictement les instructions du fabricant.

On ne doit en aucun cas vaporiser l'un de ces produits directement dans l'aspirateur ou sur l'un des filtres, le flexible ou le compartiment à poussière.

**SERVICE APRES-VENTE**

Le Service après-vente de votre appareil est assuré partout en France par les Centres de Service après-vente agréés. Vous trouverez l'adresse du Centre le plus proche de votre domicile en composant



**le 3649**  
**Code État**  
**Taper 4377**  
**et envoi**

sur MINITEL

(0, 36F la minute)

Si vous rencontrez des difficultés pour l'achat des sacs à poussière et des filtres : Téléphonez-nous au 44 62 24 24 Sacs à poussière : Ref. MENALUX (T141)

Consommation d'énergie selon norme NFC73161 : 226 W/H

**RAPPEL**

1. Si votre aspirateur ne fonctionne pas, contrôlez le branchement de la prise ainsi que les fusibles de la prise et du secteur.
2. En cas d'obstruction du flexible, essayez de faire passer un fil à rideaux extensible ordinaire terminé par un crochet dans le flexible pour dégager l'obstruction. Si ce n'est pas suffisant, contactez le Centre d'entretien Tornado le plus proche. L'aspiration de matériaux tels que des aiguilles, des épingles, des épingles à cheveux, des bas, des morceaux de tissu ou de papier, des emballages de paquets de cigarettes ou de bonbons, etc. peuvent provoquer une obstruction du flexible. La société Tornado regrette de ne pouvoir considérer le dégageant de flexibles obstrués comme un entretien gratuit couvert par la garantie de l'appareil.
3. Avant de commencer tout nettoyage, contrôlez l'indicateur de remplissage du sac en mettant l'aspirateur en marche sans le flexible.
4. Contrôlez toujours le sac à poussière lorsque l'indicateur est entièrement coloré. Un sac trop plein gêne la circulation d'air et diminue la puissance de nettoyage de l'appareil.
5. Ne jamais aspirer de cendres chaudes ou de mégots incandescents.
6. **Assurez-vous que votre aspirateur reste toujours sec et n'entre pas au contact de l'eau ou de tout autre liquide. Il n'est pas conçu pour aspirer des liquides et ne doit jamais être utilisé sur des moquettes humides ou des sols mouillés.**
7. Rangez toujours votre aspirateur Tornado et vos sacs à poussière dans un endroit sec.
8. Changez régulièrement la cassette filtre de sortie d'air et la cassette filtre de protection du moteur (tous les 5 sacs à poussière ou plus souvent si nécessaire).

**TORNADO**  
MENALUX

Société en nom collectif au Capital de 2.000.000 F.  
R.C.S. SENLIS B 697 380 921  
43, Av. Félix Louat - B.P. 135  
60307 SENLIS

Tél. : 44.62.24.24 - Télécopie : 44.62.23.94.

Les spécifications des aspirateurs Tornado et des accessoires fournis sont protégées en Grande-Bretagne et à l'étranger par des Brevets et Modèles déposés. Cet appareil est conforme aux exigences de la directive CEE N° 82/499 relative aux interférences radio.

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques toutes modifications liées à l'évolution technique (Décret du 24/03/1978).

French Français

ES MUY IMPORTANTE QUE GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES JUNTO CON EL ASPIRADOR, PARA QUE, EN CASO DE CAMBIO DE USUARIO O DE DOMICILIO, PUEDA SER CONSULTADO EN TODO MOMENTO. ASEGÚRESE PUES DE QUE SIEMPRE QUEDE FÁCILMENTE LOCALIZABLE. PARA MAYOR SEGURIDAD, LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR O USAR SU ASPIRADOR.

- Este aspirador está diseñado para ser utilizado por personas adultas. No se debe permitir que los niños toquen los mandos ni jueguen con el aspirador.
- Es peligroso cambiar o modificar las especificaciones técnicas del aparato.
- Almacene siempre su aspirador en un sitio seco, lejos de un ambiente húmedo, y no lo utilice para aspirar agua u otros líquidos.
- No use el aspirador en presencia de gases o vapores inflamables.
- No toque el cepillo rotativo de su aspirador (si hay alguno) a menos que esté desconectado de la red. Tenga especialmente cuidado con los niños. Cuando esté en uso, tenga cuidado de mantener alejado el cable de alimentación.
- No deje el aspirador en funcionamiento sólo.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, deberá desenchufar el aspirador. No arrastre el aspirador utilizando el cable de alimentación.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar el aspirador.
- Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceites, fillos cortantes, superficies ásperas. Vigile que el cable no esté dañado por ningún motivo.
- Nunca utilice el aspirador para recoger ceniza caliente ni colillas encendidas.
- Cuando pase el aspirador por escaleras, tenga mucho cuidado.
- Para evitar desequilibrios, compruebe que el aspirador esté en una posición estable, y evite estirar el tubo flexible más de lo debido.
- Se deberán cambiar las bolsas y filtros con regularidad, en la forma que se indica en el manual de instrucciones.
- No use el aspirador sin una bolsa para el polvo o sin la cubierta del aspirador puesta.
- Para instalar o quitar los accesorios, siempre siga lo indicado en el manual de instrucciones.
- Nunca repare el aspirador usted mismo. Las reparaciones efectuadas por personas no autorizadas pueden causar daños personales y/o funcionamiento defectuoso.
- El mantenimiento del aspirador deberá ser efectuado por el personal autorizado de TORNADO. En caso contrario, la garantía perderá su validez.
- Si utiliza una alargadera, asegúrese de que esté en buenas condiciones.
- Su aspirador tiene doble aislamiento. Esto significa que todas las piezas externas están aisladas de la red. Por ello hay barreras entre los componentes mecánicos y eléctricos, haciendo innecesaria la conexión del aspirador a un enchufe con toma de tierra.